

## Address(ing) (Pro)Nouns – Sociolinguistics and Grammar of Terms of Address

Workshop held at the Freie Universität Berlin

**Thursday, 30th May 2013**

8.30 – 9.15	REGISTRATION
9.15 – 9.30	INTRODUCTION
9.30 – 10.10	Horst SIMON (FU Berlin) <i>Issues that one might still want to address</i>
10.10 – 10.50	Sarah SINNOTT (Benedictine College) <i>Four Manners of Meaning Contribution of T/V Address Forms</i>
10.50 – 11.20	COFFEE BREAK
11.20 – 12.00	Irene MOYNA (Texas A&M) <i>Verbal voseo and tuteo in two Uruguayan cities</i>
12.00 – 12.40	Anu ROUHIKOSKI (Helsinki) <i>Addressing zero? Indirect address forms in Finnish requests</i>
12.40 – 14.00	LUNCH
14.00 – 14.40	Uli REICH (FU Berlin) <i>Functional redistribution of forms of address in Colombia</i>
14.40 – 15.20	María Elena PLACENCIA (Birkbeck, London) <i>(Pro)nominal address in commercial service encounter interactions in an Ecuadorian online market place</i>
15.20 – 16.00	Catrin NORRBY (Stockholm), Jan LINDSTRÖM (Helsinki), Camilla WIDE (Turku) & Jenny NILSSON (Gothenburg) <i>Address practices and interpersonal relationships in Finland-Swedish and Sweden-Swedish medical consultations</i>
16.00 – 16.30	COFFEE BREAK
16.30 – 17.10	Hanna LAPPALAINEN (Helsinki) <i>T- or V-form or both of them? Variation in Finnish service encounters</i>
17.10 – 17.50	Kris HELINCKS (Ghent) <i>“¿Oye huevón, cachaste que huevón más huevón es ese huevón, huevón?” The particular meanings and uses of the nominal term of address huevón in Chile</i>
17.50 – 18.30	Maicol FORMENTELLI (Eastern Piedmont) <i>Vocatives galore in audiovisual dialogue: Evidence from a corpus of American and British films</i>

**Friday, 31st May 2013**

9.30 – 10.10	Heinz L. KRETZENBACHER (Melbourne), John HAJEK (Melbourne) & Catrin NORRBY (Stockholm) <i>Address and introduction in German and English in an intercultural academic setting</i>
10.10 – 10.50	Susan Meredith BURT (Illinois State) <i>Researching Address Terms in a Community of Practice</i>
10.50 – 11.20	COFFEE BREAK
11.20 – 12.00	Monica CHAVEZ (Hong Kong) <i>The I in Interaction: Self-mentions and addressee features in academic writing</i>
12.00 – 12.40	Karolin MOSER (Kassel) <i>Address terms in intercultural email communication: Argentinian Spanish and German in conflict</i>
12.40 – 14.00	LUNCH
14.00 – 14.40	Ana Rita GUILHERME (Lisbon) <i>The pronoun Vós in the history of European Portuguese”</i>
14.40 – 15.20	Célia Regina dos Santos LOPES, Leonardo LENNERTZ MARCOTULIO, Silvia Regina DE OLIVEIRA CAVALCANTE (Rio de Janeiro) <i>The changes in the address pronoun system in Brazilian Portuguese</i>
15.20 – 16.00	Heinz L. KRETZENBACHER, Agnese BRESIN, John HAJEK & Robert LAGERBERG (Melbourne) <i>Address forms in language contact and language conflict: German Sie and onikanje in some Slavic languages</i>
16.00 – 16.30	COFFEE BREAK
16.30 – 17.10	Heiko MOTSCHENBACHER (Siegen) <i>Gentlemen Before Ladies? A Corpus-Based Study of Conjunct Order in Personal Binomials</i>
17.10 – 17.50	Suzanne AALBERSE & Wessel STOOP (Nijmegen) <i>The exceptional loss of the stable pronoun du</i>
17.50 – 18.30	Roel VISMANS (Sheffield) <i>Negotiating transition: moving from V to T in Dutch</i>
19.30	DINNER

**Saturday, 1st June 2013**

09.30 – 10.10	Doris SCHÜPBACH (Melbourne) & Catrin NORRBY (Stockholm) <i>Address in two pluricentric languages: Swedish and German</i>
10.10 – 10.50	Christine MERTZLUFFT (Freiburg) <i>Address Pronouns in Swedish and German Bureaucratic Texts</i>
10.50 – 11.20	COFFEE BREAK
11.20 – 12.00	Johanna ISOSÄVI & Hanna LAPPALAINEN (Helsinki) <i>Addressing cultures in conflict? Usage of first names in service encounters</i>
12.00 – 12.40	Bettina KLUGE (Bremen / Bielefeld) <i>'Shining through' effects of pronominal and nominal address in a translational corpus</i>
12.40 – 14.00	FINAL DISCUSSION / ROUNDTABLE ON METHODOLOGY
14.00	BEER GARDEN